

有因达呀尔鄂伦春与索伦族

历史资料

第二辑

内蒙古、东北少数民族社会历史调查组

1958年4月印



目 录

一) 關於欽差大臣与俄国使臣交涉尼布楚国境记录.....	1—21
二) 關於布特哈的索伦、达呼尔、鄂伦春等族原流致.....	22—32
三) 摘錄布特哈达斡尔族勤勇公“阿那保” 纪恩錄家谱缘由.....	33
四) 關於在布特哈地方原设, 先后坤加, 撤消, 改变, 迁移各种事項年代畧记.....	34 — 44
五) 布特哈付总管博多罗上訴之补遺光緒十一年 (1885) 告發.....	45 — 48
六) 關於布特哈地区过去历史的抄本.....	49—59
七) 黑龙江管内各城八旗组织及官兵額缺增減年代记.....	60—73
八) 關於需要記入於呼伦贝尔地区紀要的各项事件, 逐項分別列举於下五.....	74—75
九) 關於呼伦贝尔地区的屯制和移居.....	76—82
十) 關於呼伦贝尔地区的边境.....	83—84
十一) 關於屯村和市会的统计.....	85—87
十二) 關於呼伦贝尔地区的山脈.....	88—97
十三) 關於呼伦贝尔地区的水路.....	98—117
十四) 關於呼伦贝尔地区的水路果地.....	118—121
十五) 關於呼伦贝尔地区的关隘.....	122—129
十六) 關於驿站的统计.....	130—131
十七) 關於呼伦贝尔地区的渡河船口.....	132—133

(十) 關於呼倫貝爾地區官衙的情況	134—135
(九) 關於呼倫貝爾地區官立學堂的情況	136
(八) 關於呼倫貝爾地區寺、廟、祠的情況	136—138
(七) 關於呼倫貝爾地區的古蹟情況	138
(六) 關於呼倫貝爾地區的陵墓情況	138—139
(五) 關於呼倫貝爾地區的稅收情況	139
(四) 關於戶口的統計	139
(三) 關於呼倫貝爾地區的准予寬免事項	140
(二) 關於呼倫貝爾地區的兵備	140—141
(一) 關於驛站牲畜的統計	141
(十) 關於呼倫貝爾地區的種族	142
(九) 關於呼倫貝爾地區的风俗習慣	142
(八) 關於呼倫貝爾地區的土產物顯露在地面上的	143
(七) 關於呼倫貝爾地區的礦藏	144
(六) 關於呼倫貝爾地區的官職	145—146
(五) 關於呼倫貝爾地區的任取官員	147—150
(四) 關於呼倫貝爾地區的著名官員	150—156
(三) 關於呼倫貝爾地區的官爵	157
(二) 關於呼倫貝爾地區的人物	158
(一) 關於呼倫貝爾地區的烈女和節婦	159
(十) 關於呼倫貝爾地區進貢的物品	160

丙 關於呼伦贝尔地区的俸禄和钱粮-----160---162

丙 關於在庫中保存的兵器数目-----163---164

丙 關於咸丰十年与俄购和条件及十一年档案抄录集录着值班的机

会，从档案中摘录其将来可以供为参攷资料的事件-----

165---193

丙 咸丰十一年三月间，關於把布特哈地区的官兵等，最初编成祭

射枪的班队，並排列旗帜，进行训练各节所录的行文中述---

-----194---208

關於欽差大臣與俄國使臣交涉 尼布楚國境記錄

所居住的地方雅克薩，是我們管下的布特哈人阿爾巴什苔人所居住的地方。由於不能抵抗你們向這那沒有兵器的布特哈人們突然進行進戰，惹起屠殺和搶劫的災難，都向嫩江古地區移去躲避的關係，你們就把它佔領起來並且佔居已經有了很長久的時期了。我們也了解請要你們確實是俄國人以後，雖然認為是外國，但是還以為能認君臣之禮的國家，我們的聖主再三地曾送公文進行曉諭過了。對此，不但未承個回答，而且騷擾境界的行為，還是仍舊不停止。所以在黑龍江古地區築城，派去將兵們駐守以後，就在前年攻克了雅克薩城。我們認為境界上的不逞之徒們有這種自由行動，是由於你們國家的君臣們還沒發覺所致。所以從前那不准殺害就放走的指示，從而沒有殺害一個人，卻又給了馬匹、小舟、和行糧等物而放去了的。我們的隊伍已經撤回來以後，他們又來竊據該城，把城境加以巩固起來，重新對我們的布特哈人們進行惹禍的關係，在第二年再次進大軍以後，圍城攻下，遭受過很大的困難。你們的主手所以才承旨奏請求會見和派遣使臣你，前來就是聖君對於你們最深刻的困苦作過拯救的原因。關於這項使臣你本人是很了解，況且，我們的聖主並不是不知道尼布楚這個地區，只不忍使人們的性命，傷亡於兇惡的兵力之下，而

是为了传谕仁义注重恩惠的朕故，古语你们的醒暗已有多少次和若干年了。你们竟用枪劫和惹祸行为，所佔领来作为根据的话，这就是要引起拨兴的启动了，古书来反复说明了皇帝的宽仁以后，彼岳德尔、阿利克塞甘大小俄国人等，都欢欣鼓舞地说：“这个话是很正确，对于佔领雅克萨城而居住的人们，经两次没有加以杀害，而又放走的这种卓越的恩惠所有的感激，应该记入於我们国家的史册裡，同时也应该彫刻在木板上，值得向隣近的国家进行传扬的。”古语表示同意了。随后，他们拿来他们本国的地图来问臣古尚：“你们打算用那个地方作为境界呢？”古语以后，臣我古对彼岳德尔、阿利克塞说：“君主特准我们，是要合情合理地划定境界，以解救两个境界上的患难，而永久保持和好。因此，我们现在把你们所建造的雅克萨，和尼布楚城，都要收回来，的话，你们离开中国的城市将要成为太遥远，在交通上要遇到困难。所以在尼布楚城里，仍然准许你们居住以外，我们要划定境界，议定条款，以保持永久和好。

一条，以从北方灌入於黑龙江的，在叫做绰勒那的鸟鲁蕨河附近的格尔必齐河作为境界。顺着这条河的发流方西的，就是石炭的大兴安岭山脊，一直到达大海岸的，就是灌入於黑龙江的阳西的各河涧都作为我国的领域，而把阴西的其他各地区，都作为俄国的领域。但是关于以鸟鲁河以南和这次议定的兴安岭以北的，就在这内地中间的土地，古到调查清楚以后，派臣使臣进行谈

判或者用文书议定若干，以后再作决定。

一条，以灌入黑龙江的额尔古纳河作为境界，而河的南岸属于我国的领域，北岸属于俄国的领域，同时把在河两岸的就是在莫力尔克河口，现有的俄国人的房舍，决定移到河的北岸修盖。

一条，现在，雅克萨地方，由俄国人迁筑的城市，都要拆毁后，把居住在雅克萨地方的俄国人的各种物资都要搬回到查牙汗（就是沙堡）的领域上去。

一条，两国收猎的人们，绝对不得越过这次划定的境界。如有一个或两个不逞之徒，自私越境进行收猎和偷窃，经查获以后，就送交于各该地方的本官，由各该地方的官吏，按照这越境人所犯过的罪过的轻重，分别定罪惩办。此外如有十个或者十五个以上人成群结队，携带武器进行收猎，杀人，抢掠等行为，必须经查明以后，即行正法。以免得由于少数几个人的违法行为，破坏两国的和平相处和引起讨伐的战争。

一条，关于以前的各种事件，不作追究外，现在，我国内居住的俄国人民，以及居住在俄国的我国人民，就准许通居而停止互相交换。

一条，我们两国以和平相存，已有长久时期的关系，从此以后，对于凡是持有往返旅行证书旅行的人，不得限制其买卖的自由。

一条，自通商条约恢复日起，对于逃匿的犯人，绝对不得隐

藏，實行扣用后，就向其中國發交。我們要按照這樣的議定，互相交換蓋印的議定書，又照舊這議定用中國文字，俄國文字，和拉達語文的文字，刻成石碑，就在兩國交界地方豎立起來，以作永久的標誌。俄皇德爾何利克塞表示同意這種說法，互相交換了簽定書，共同宣佈決定了。依此我們想，俄國是在西北很遙遠邊境上的外國，而侵入到我們布特哈人民所居住的黑龍江各地，而且這支城市居住着已經過了三十多年的時期，並且騷擾境界一帶，使人民的生活不得安靜，也是已經有了很長久的時日了。由於我皇帝用聖謀籌畫完善，把仁和威同時併用，就是一方面以德進行教化俄國人的暴虐成性，另一方面以水陸兩路，整編隊伍又充實了兵器，連續不斷地推進了糧船，始終沒有讓俄國允許前來進犯，且又以道義為前提，並以事實來進行交談的關係，俄國人對於皇帝的這種如同天策地裁的奇思，用服虔感激的誠意來服從。同意一直到達東北大海的土地作為界限，拆毀雅克薩等地的城市，把駐守多年的隊伍，都要向其本國撤退，又同意東北幾千里的土地，都劃入於我國的檔案和地圖內了。這個都是由於我皇帝施仁德聖誠實，並且實際施恩所致。在外國人的完全同意下，一切事情都遵照皇帝的策劃去決定了。為此謹修奏摺，命三品侍衛路多洪，員外郎悅喜哲人攜去謹奏聞。

議政大臣，領侍衛內大臣，大臣松咬番等謹奏者，為把同俄國的役后進行會談各項事務的記錄，恭呈御覽事。守和黑龍江

各地将军萨布素等人带领的我水陆队伍，在六月十日来到尼布楚城，就顺着尼布楚江的南边，紮了十四个水营。自我们在六月十五日到达尼布楚城，就在尼布楚城的南岸上，紮了十四个陆路营。俄国的全权使臣彼岳德、阿列克塞在七月初四日来到尼布楚城以后，自俄国就从俄国的使臣彼岳德、阿列克塞到达的那天起，互相派人关于约是在什么地方进行会谈，如何会见，西方各携带几个人前去等。问题进行了交换了意见。对此，俄国的使臣彼岳德、阿列克塞，很有顾虑。由于他们有些害怕红头会谈，自我们关于约是等。各项问题，都照着他们的提议，就在红头与尼布楚城的两地中间形的地方，相对着紮了帐房开始会谈了。自我们亲自带领三十个船上的五百名守兵官兵；在夜间把船停在江岸上，俄官兵们就在俄船的对岸上设营，而西方各个带领只佩带战力的官兵各三百名；我们自己站立在十二步以外的地方，并且禁止了往来的行动。此外，命令我们的官员一名和兵丁十名，佩带徽袋并骑着马，在尼布楚城下设置守卡，俄国也命令官员一名和兵丁十名，佩带枪支，在我们的船和营的附近设置守卡，同时在江北的山下也各个设置了守卡。等到约是好了以后，就在七月初八日未时，自我们渡江前去了。据俄国使臣彼岳德阿列克塞问说：“我们有哈通汗授予的全权处理一切事务的证书。各臣你们也有这样全权处理的证书吗？”对此，我们的回答是：“我们受了中国皇帝的旨意而来的。关于符合道理和在人

民的生存上有益的事情，我们都要负责处理”古话以后，俄国的使臣彼兹德尔阿利克塞说：“如果是这样，我们应该由那一项开始谈判，务请各臣你们首先提出来罢。”对此，我们说：“两国的会谈，是要谋永久和好的关系，首先应该谈判两国划定境界的问题。再遵照旨意的晓谕来说，我们的主子是统一天下的皇帝。因而在他的意念中，终究要把天下各国人民都象赤子一样看待，盼望他们各国人取得快乐的生活，而不忍以战争为前提的玩故，首先对你们告退了文书的。当你们国家派遣的凯和吏来到的时候，把你们不愿挑起战争，应该以和平相处的意思，以及关于你们收回我们的逃犯，在境界地区引起扰乱等，情况，都以详细告知而去了的。我们等待了十几年，还不见有任何回答，而且又在横竖船往的恒棍古地方，盗我们却进行骚扰，以致人民遭殃不已。在这种不得已的情况下，我们才派遣队伍去，把你们的人民实行俘虏或者教他们投诚而后带走的。但是又认为你们的主子，对于境界上人们的这些个非法活动，可能了解得不足，是不可预料的关係，对于被俘虏的人们，就赏给马匹和服装，发给证明书而放走了的。至于其还没有前来的人们，也认为是没有什么仇恨，仍旧从那被俘虏来的人们中，打发出持有证明书的人，并交给喀尔喀人，一同为深入地进行搜索而去了的。此外还委托了西洋国人和荷兰国人，携带拉塔诺文的书记，必须送交你们的国家而去了的。那件书记可能是已经送到了罢。上述的这些个晓谕书，所

以提前咨送，充分证明我们谋求人民享受安定的生活，是很显然的。从前当我们队伍围困雅克萨城的时候，由你们方面为了要求会谈，就派遣使臣你前来磋商，并且誓素，请求予以解除包围关系，我们中止了围困和佔领城市的举动以及甘特你的前来甘书，是使臣你所详细知道的事情。现在只有关于用那些地方作为境界，如何制止和订立法律，以永久维持和好甘书，用真诚的想法，符合真理来谈判的话，没有什么不能取得一致的地方，你把前来会谈的善意，由你先来谈一谈，以质我们听一听”甘话以后，陪着俄国会权使臣彼密德尔阿利克塞一同来的人萨米永甘，用他们的俄语进行磋商，打称要用黑龙江的江干作为界線，并且顺着江的两岸，分开各个国家的境界。对此，臣我们的回答：“在各项问题，都有原来引起的原因，土地是有居民生存的土主。但是使臣你不谈论原起的原因，不明确属于谁的土地，就用黑龙江作为界線，还要一直划分到大海的提议，这方是不要永久和平相处的，徒有其名而无实际的措施。应该弄清楚现在所有的土地，原来属于那国的情形为对”甘话了。对此，他们说：“如果是这样的话，用牛满河口作为界線，再沿黑龙江的两岸分界”甘话。臣我们说：“我们都是遵守各该国家主子的旨意，用诚意来为在境界上生活的人民讲美好生活计，才进行谈判的关系，你的提议能够符合我们所欲，而我国的提议，在你心里认为对而同意的時候，两方面的意志，才能够融洽，才能够符合真诚美好，永久

和平的进程，而且可以至长远和悠久。但是不必要象这样作交易式的谈判。如果抱着狂妄肆拉和蓄意贬低的企图来谈判的话，对此我们不能够表示，谈判可以继续进行的答案，”古话。他们说：“太阳将近西落，臣古的身体也是很疲乏了。我们各回到自己的住所，互相考虑和磋商适当的方法，在明日在采取适当的方法来谈判。”因此，臣我们也在那日回来了，在初九日的晨时，仍旧过去狼狐去会见后，俄国使臣说：“我们的意思已经藉此表明出来了。现在该由臣古来谈一谈。这些个地区原来是属于谁的，现在打算要从那个地方起始划成两国的境界。”对此，臣我们说：“毕干湖、安民拉、安尧、涅尔好古河地区，都是我们管辖喀尔喀部所居住的地方；鄂嫩、额尔格德、龙布芝、额尔古纳、乌捷古河，都是我明安的四子，乌拉特、何巴成古各部族原来居住的地区。你们取名叫做阿尔巴什的城市，是雅克萨地区，是我们收降民的村农阿尔巴什古人所居住的处所。这个地方的名称不是阿尔巴什，而是雅克萨。他们之中现在生存者也有，而其死亡者的子孫现在都存在。你们在从前虽然有所不知，但是现在不能说还是不清楚。你们对于我们两国的土地，不想划清，却固执从前侵入和佔居的理由，要以分割来谈判，而我们现在也来与你们争论的话，其不符合於用道义相见之处，是无法可以说明了”古话。他们说：“由于让我们首先来提出，我们才提出了。现在由臣古提出一次看一看，如果臣古的说法合乎真理的话，我们

也没有不服从的地方”甘话来只管推让的关系，臣我们进行商议决定不接受他们那不符合事实的，过於狂妄乖扯的说法，而我们正好拿出真诚来谈判甘书。我们就说：“所有用我国语取名的各地方，的‘确’都是我们中国的地方。虽然是那样，我们本是要用真诚来会谈以谋和好，而却不为你们的立足撑身，对你们向我国派遣使臣的通路，由于地方竟让你们返回你们境内鹄哈牙呀甘地，相距也是很遥远，在你们使臣的往来上，又有困难的缘故，就把从尼布楚建城地算起以北，直到额尔齐斯河为止的地方划给你们，用格尔必齐河作为境界。再在两国交界地方竖立石碑，以保持永久坚守，并且在双方境界上，竖立立注，以绝对消灭扰乱”甘话。俄国的全权使臣彼尔德尔阿利完塞然而不高，只用骄矜的态度回答说：“对于臣甘的提议，尤其是你们要退还我们的尼布楚建城，大”的表示感谢。因为你们如果把尼布楚建城据为己有的话，我们就要成为夜不安息之所的。对于你们这种兇横，就把尼布楚建城以通下一层，值得我们叩谢”而叩谢了。对此，臣我们用严正的态度又说：“使臣你的话，要我们关于现在的土地，原来是属于谁的，告诉原来的根据，说明你们要用那个地方作为境界的理由甘”的关系，我们才把所有实际情况拿出来告诉了。但是你说话的态度，为什么把我们的提议当作假造和胡扯来看待，或者把这尼布楚的地区，还以为你们俄国的土地吗？当事情还没有取得决定以前，只能说使臣你可以在尼布楚休歇而外，怎么能够预

料是否可以安眠一书”古语。他们说话的意思是：“认为在这个地方上居住的各部族的人民，并没有固定的地界，常往这里和那里移动。这个还能够值得作根据吗？这些个地区历来并不是中国的土地，而且这些个部族们有没有土地的情形，我们也不了解。在鄂嫩河，尼布楚，额尔古纳，阿尔巴什等地区，我们的俄国首先进佔后，那城居住已经是很很久了。阿尔巴什人的本身，现在是否在你们那里生存，也不得而知。他的父亲在以前就是属于我们的人。他的儿子必定是侵入到你们那里去了吧。这个也能够值得胡扯上来提议吗？我们的君臣对于两国境界的成为和平，恢复两国的友好关系，确实是抱定善意后，才派遣我们前来的使臣，我们总能够把这个事情弄不成功就返回呢。如果你们要用诚意来恢复国交的话，就以精奇里江口作为境界线。对于攻击我们阿尔巴什城市后，所屠戮的，夺取的人，马、枪炮，我们的城市房屋，天主庙、画象等受损失的物件，应该都要赔偿。在阿尔巴什城里损失的粮食和钱粮不在少数。否则的话，我们关于境界的谈判不能取得决定。由于今天下雨，兵丁都要被浇湿的厉害，臣等暂时返回后，共同商议的结果，通知我们一个消息罢”古语。对此，臣我们说：“在我们并没有另行商榷的余地。我们的意志早已决定了的。使臣你应该加以研究商榷成熟，对于边境人民的生活，遭受生聚，侵入的顾虑为要”古语以后就散会了。在七月十日，俄国的使臣彼兹德阿利克塞遣人来通知说：“在雅克萨地

方，我们近城很久了。因而不能把雅克萨让给你们。”对此，臣我们说：“不给就断绝了。如果真正拿近城来作为根据的话，那末，在谁的地方上，谁不能近城市”这话作了回答了。在十二日，徐日夔的意思是说：“俄国的使臣彼岳德阿尔利克塞，根据什么理由不让给，如果打称不让给的话，为什么前来进行谈判。各臣们还是照常向前进行。我们按照我们的意思，再一次进行谈判看一看。”当前去进行谈判的时候，关于臣我们要作为境界的地方，只说了经过商议后才能让给的话，却没有作正式决定。在十三日，徐日夔与人又去进行谈判的时候，俄国的使臣彼岳德阿尔利克塞说：“俄国查干汗（沙漠）一寸土地也不能够让给你们”这话来断绝会谈了。於是臣我等共同进行商议，认为俄国是处在最遥远的边境上，不懂道理的国家。他们的性情毫没有坚定，仅用仁义来进行谈判，是不能使它屈服。我皇帝圣谋的完善筹划要用仁和威同时并施，是为臣我们顺利进行谈判所作的完善筹划。为了使水陆两路队伍配合於仁和威，就要需要的各种款项物资也都派送得很丰富。因此，对俄国不得不实行示威书作了决定。在七月十三日，一方面派去黑龙江的官和兵丁一百名，命令去刈割雅克萨城的庄稼，并且在沿路上遇到俄国人的庄稼，也都要刈倒。但不准杀害俄国人民。此外，又告诉凡遇到人的牲畜与物件的话，免你们力量全部夺取与书就派去了。当编制黑龙江的官和兵丁的时候，水陆两路官和兵丁们都要努力奋斗，为了抢着首先

渡江所引起的吵嚷，以及准备船和马的动作，俄国方面得知后，大为警惕了。就在那天的晚间，派人前来表示：“在我们方面并没有别的用意，关于进行会谈，意思是很恳切。关于臣民的一切意见，需要加以商议，但是那种渡江的举动有什么意思。”古话未谈间了。臣民我们回答说：“我们并没有任何其他的意思，不过在江的这一面没有好草场了。我们需要换一换草场。所以要渡江去到较比好的草场上繁营。”古话打发去了。臣民我们在那天的夜间，命令官和兵丁们披带盔甲，在江的这一面等待天明，就在十四日早晨，命令官和兵丁们前进，把尼布楚城包围以后，禁止了城外人和城内人们的出入，加以严紧防守了。正当臣民我们要亲自渡江去的时候，俄国方面仍象过去一样派人前来。对此，臣民我们说：“如果有话，等到我们渡江以后再来说通知。”接着臣民我们亲自渡江前进到尼布楚城一看，俄国的使臣彼岳德尔阿利克塞古人，就派人来接受臣民我们所提出的划分境界的提议。臣民我们再一次进行磋商，关于既使渡江包围了城市，但对他们丝毫没有侵略；几次用和平的态度派遣了徐回感古人；我皇帝的奇如天地一般大仁大德，抚慰了他们这许多年；已有若干次对他们施恩和宽恕古书，再三来晓谕的时候，俄国的使臣彼岳德尔阿利克塞古人回答说：“这个话是很对，对于两次没有杀害而且放走雅克萨人民的这种空前的恩惠，我们是非常被感动着，在我们本国的史册里记载的同时，已经雕刻於木板上，向我们的邻国都传布了。现在关于所

有条件，我们完全同意臣等的意见。只把划分境界的情形，拟成书函意见交给我们为要”等语。对此，臣等共同进行磋商，拟成书函提议：“把雅克萨城完全拆毁，居住在雅克萨的俄国人民的各种财物等，都要迁回到查干河（沙俄）领域内。再从北方灌入黑龙江的叫做绰勒纳的乌塞莫河附近的格尔必齐河作为境界。在这条河的发流方面，顺着统西的大兴安岭山脊，一直到达申入大遼内的诺斯山，阳面作为我们的领域，而阴面作为俄国的领域。再灌入黑龙江的额尔古纳河的南岸作为我国的领域，而北岸作为俄国的领域。再从额依格德河起，一直到达受克、色楞格河，河的对岸（就是那个岸）作为喀尔喀的领域”。等情形递达了。在七月十八日，接到俄国使臣彼兹德尔阿利克塞等人的回答说：“何况说诺斯山，就是在诺斯山这西的乌建河地方，你们中国人们也未曾到过；所谓喀尔喀并没有固定的地盘关系，关于诺斯山和喀尔喀的地盘问题不作谈判。再要把我们的雅克萨城实行拆毁，教我们雅克萨城的市民和各种财物，都要迁回到我们查干河的领域内去；现在又用黑龙江划分境界的话，额尔古纳河就被圈入其内，要成为你们领域的尻故，在额尔古纳南端莫利尔克河口地方，经我们俄国人民所修盖的房舍，都要被拆除的时候；在我们国家向中国所派遣的使臣的往来上，就要成为无处可以立足安身了。再我们奉到查干河授与我们的使命，关于诺斯山的地区，擅自来处理的话，不但我没有脸面去见查干汗，而且我的事业